

# **ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER – LOT 2**

Contract title: Supplies for the combating of animal diseases

Location: Serbia

Publication reference: EuropeAid/133892/C/SUP/RS

p 1 / 12

Column 1-2 should be completed by the Contracting Authority  
Column 3-4 should be completed by the tenderer  
Column 5 is reserved for the evaluation committee

Annex III - the Contractor's technical offer

The tenderers are requested to complete the template on the next pages:

- Column 2 is completed by the Contracting Authority shows the required specifications (not to be modified by the tenderer),
- Column 3 is to be filled in by the tenderer and must detail what is offered (for example the words "compliant" or "yes" are not sufficient)
- Column 4 allows the tenderer to make comments on its proposed supply and to make eventual references to the documentation

The eventual documentation supplied should clearly indicate (highlight, mark) the models offered and the options included, if any, so that the evaluators can see the exact configuration. Offers that do not permit to identify precisely the models and the specifications may be rejected by the evaluation committee.

The offer must be clear enough to allow the evaluators to make an easy comparison between the requested specifications and the offered specifications.

## Lot 2: IT equipment

### Part I - Common technical specifications:

#### 1.1 Description of the Supply

The subject of the contract is the supply, delivery, installation and commissioning of the supplies as stipulated in these Technical Specifications, DDP<sup>1</sup> (Delivery Duty Paid) within 6 months after the Commencement Date.

Item no.	Description	Total quantity
1	Laptop computer to be used by mobile crises teams during outbreaks	14
2	Portable printer	350
3	Laser measuring device	60
4	Laptop computer	26
5	Desktop computer	13
6	Monitor	13
7	Projector	13
8	Projection screen	13
9	Laser printer	13
10	Document scanner	13

<sup>1</sup> DDP (Delivered Duty Paid) — Incoterms 2010 International Chamber of Commerce <http://www.iccwbo.org/products-and-services/trade-facilitation/incoterms-2010/the-incoterms-rules/>

Item no.	Description	Total quantity
11	Tablet PC	50
12	UPS uninterruptible power supply	13

## 1.2 Technical requirements

The technical specifications are requirements based on the respective item's projected function or purpose. Characteristics and features deviating from particular technical solutions and figures or values given in the specifications (unless exceeding the requirements), due to the particular design of the actually offered product may be acceptable, as long as the required functionality is at least equivalent to the given specification.

The offer must be clear enough to allow the evaluators to make an easy comparison between the requested specifications and the offered specifications.

Items non-compliant with technical specifications will lead to the rejection of offers.

Equipment must conform to the relevant CE regulation. Wherever reference is made in the technical specifications to specific standards and codes, the provisions of the current edition or revision of the relevant shall apply, unless otherwise expressly stated.

Supplies must include all necessary parts and accessories to provide for installation and putting into operation so that the equipment is capable of operation in accordance with these technical specifications and the manufacturers' specifications.

All items and sub-items supplied must comply with all applicable Serbian and EU safety standards. Responsibility for obtaining any certificates required for the import and putting into use of equipment supplied rests wholly with the Contractor.

All electrical equipment must comply with Serbian electrical standards (specifically including power supplies, sockets and plugs). All cabling required for installation and use of the equipment must be included. It is the contractor's responsibility to ensure that all equipment is in fully compatible with the Serbian electrical system.

In case of a reference made in the specifications required to a specific brand, this should be read as "or equivalent".

**Part II - Technical specifications:**

1. Item No.	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
1	<p>Laptop computer to be used by mobile crises teams during outbreaks outdoors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Microprocessor: minimum 2.2 GHz, dual core or equivalent</li> <li>• OS: Windows 7 Professional or equivalent</li> <li>• Microprocessor Cache: minimum 2 MB L3 cache</li> <li>• Memory: minimum 4 GB</li> <li>• Video Graphics</li> <li>• Hard Drive: minimum 500 GB</li> <li>• Multimedia Drive: Multi DVD±R/RW with double layer support</li> <li>• Display: 39.6 cm (15.6") minimum resolution 1366 x 768</li> <li>• Network Card: Integrated minimum 10/100 BASE-T Ethernet LAN</li> <li>• Wireless Connectivity: minimum 802.11b/g/n, Bluetooth capable</li> <li>• Sound: Integrated speakers</li> <li>• Keyboard: Water resistant keyboard or equivalent allowing outdoor and wet farm environment use - Serbian encoding full size keyboard</li> <li>• TouchPad</li> <li>• External Ports: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Digital media card reader</li> <li>- 1 VGA</li> <li>- 1 HDMI</li> <li>- 1 headphone-out</li> <li>- 1 microphone-in</li> <li>- minimum 3 USB</li> </ul> </li> </ul>			

5

1. Item No.	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commercial warranty: min 3 year warranty from the manufacturer on-site for running and parts</li> </ul>			
2	Portable printer: <ul style="list-style-type: none"> <li>Printing technology: Colour Inkjet</li> <li>Printing speed: 5 monochrome / 3 in colour pages per minute or faster</li> <li>Printing resolution: 4800x1200 dpi or more</li> <li>Paper tray capacity: 50 pages</li> <li>Interface: USB, PictBridge, Bluetooth</li> <li>Power supply: 220V and battery</li> </ul>			
3	Laser measuring device: <ul style="list-style-type: none"> <li>Minimum measuring range: 30 meter</li> <li>Measuring units: metric</li> <li>Power: battery powered (batteries included)</li> <li>Power management: auto shut-off after 3 minutes</li> <li>Battery life: 2000 measurements or more</li> </ul>			
4	Laptop computer: <ul style="list-style-type: none"> <li>Microprocessor: minimum 2.2 GHz, dual core or equivalent</li> <li>OS: Windows 7 Professional or equivalent</li> <li>Microprocessor Cache: minimum 2 MB L3 cache</li> <li>Memory: minimum 4 GB</li> <li>Video Graphics</li> <li>Hard Drive: minimum 500 GB Multimedia Drive: Multi DVD±R/RW with double layer support</li> <li>Display: 39.6 cm (15.6") minimum resolution 1366 x 768</li> </ul>			

1. Item No.	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Network Card: Integrated 10/100 BASE-T Ethernet LAN</li> <li>• Wireless Connectivity: minimum 802.11b/g/n, Bluetooth capable</li> <li>• Sound: Integrated speakers</li> <li>• Keyboard: Serbian encoding full size keyboard</li> <li>• TouchPad</li> <li>• External Ports:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Digital media card reader</li> <li>– 1 VGA</li> <li>– 1 HDMI</li> <li>– 1 headphone-out</li> <li>– 1 microphone-in</li> <li>– 3 USB 2.0</li> <li>– 1 RJ45</li> </ul> </li> <li>• Commercial warranty: min 3 year warranty from the manufacturer on-site for running and parts</li> </ul>			
5	Desktop computer: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Casing Format: minitower</li> <li>• Optical Device: Multi DVD±R/RW with double layer support</li> <li>• OS: Windows 7 Professional or equivalent</li> <li>• CPU: minimum 2.2 GHz</li> <li>• RAM memory: minimum 4 GB</li> <li>• Hard disk:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Minimum 500 GB</li> <li>– Possibility for RAID configuration</li> </ul> </li> <li>• Slots:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– 2 PCI Express x16 graphics</li> </ul> </li> </ul>			

5

1. Item No.	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 1 PCI Express x1</li> <li>– 3 full-length PCI</li> <li>• Ports: <ul style="list-style-type: none"> <li>– 6 USB of which minimum 2 USB ports on the front side of casing</li> <li>– 1 VGA</li> <li>– 1 PS2/keyboard</li> <li>– 1 PS2/mouse</li> </ul> </li> <li>• Graphics card: HD Graphics processor, HDCP</li> <li>• Sound: audio, integrated speaker in the casing</li> <li>• Communication: Integrated Ethernet</li> <li>• Keyboard: Serbian encoding, same manufacturer as computer</li> <li>• Mouse: optical ergonomic scroll, PS/2 or USB same manufacturer as computer</li> <li>• Commercial warranty: min 3 year warranty from the manufacturer on-site for running and parts (For warranty reasons desk top computer and monitor (Item 6) have to be from the same manufacturer)</li> </ul>			
6	<p>Monitor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type: LED Backlit LCD</li> <li>• Static contrast: 1000 : 1 or higher</li> <li>• Resolution: 1920 x 1080</li> <li>• Connectors: VGA</li> <li>• Dimension: 23"</li> <li>• Tilt option</li> <li>• Adjustable height</li> <li>• Speakers</li> <li>• Commercial warranty: min 3 year warranty from the manufacturer on-site. (For warranty reasons desk top</li> </ul>			

1. Item No.	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	computer (Item 5) and monitor have to be from the same manufacture:-)			
7	<p>Projector:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Technology: 3LCD</li> <li>• Lens: Digital zoom / Manual focus</li> <li>• Contrast ratio: minimum 3000:1</li> <li>• Image size: 30" - 300" diagonal or more</li> <li>• Keystone correction: Manual vertical and horizontal at least +/-30 degrees</li> <li>• Lamp life: minimum 2500 hours</li> <li>• Commercial warranty: min 3 year warranty from the manufacturer on-site.</li> <li>• Data inputs: VGA</li> <li>• Video inputs: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Composite (RCA)</li> <li>- S-Video</li> </ul> </li> <li>• Sound inputs: RCA (L,R)</li> <li>• Outputs: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Monitor out</li> <li>- Audio: Mini jack</li> </ul> </li> <li>• Control: <ul style="list-style-type: none"> <li>- RS232C</li> <li>- USB</li> </ul> </li> <li>• Operating noise: maximum 37 dB</li> </ul>			
8	<p>Projection screen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Screen dimensions: 180 x180 cm</li> <li>• Stand type: Tripod</li> </ul>			
9	Laser printer:-			



1. Item No.	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Printing technology: Laser B/W</li> <li>• Printing speed: 20 pages per minute in black or more</li> <li>• Printing resolution: 600 dpi or higher</li> <li>• Paper tray capacity: minimum 250</li> <li>• Interface: USB, Ethernet 10/100</li> <li>• Power supply: 220V</li> </ul>			
10	<p>Document scanner:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type: Sheetfed</li> <li>• Scan speed: minimum 25 pages per minute</li> <li>• Scan resolution: minimum 600 dpi</li> <li>• Automatic Document Feeder capacity: minimum 50 pages</li> <li>• Interface: USB</li> <li>• Demanded software and drivers: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Windows drivers</li> <li>– ISIS/TWAIN drivers</li> <li>– BizCard, EMC drivers</li> <li>– ScanSoft PaperPort</li> <li>– I.R.I.S. Readiris Pro OCR</li> </ul> </li> <li>• Scan surface: minimum 210 x 297 mm (A4)</li> </ul>			
11	<p>Tablet PC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Processor: minimum 1 GHz</li> <li>• Memory: minimum 1024 MB</li> <li>• Display: 10 inch</li> <li>• Internal memory: minimum 16 GB</li> <li>• Connections: <ul style="list-style-type: none"> <li>– 1 USB</li> <li>– 1 HDMI</li> <li>– 3.5 mm audio</li> </ul> </li> </ul>			

1. Item No.	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Card Reader: microSD</li> <li>- Sensors: G-Sensor</li> <li>• Networking: 802.11 b/g/n, 3G, bluetooth</li> <li>• Battery: Long life or similar</li> <li>• Operating System: Android 4.0 or higher</li> <li>• Additional features: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Webcam: 2 MP front-facing</li> <li>- Speakers</li> <li>- Keyboard: virtual</li> <li>- carrying case</li> <li>- power supply</li> <li>- MicroUSB cable</li> </ul> </li> <li>• Commercial warranty: minimum 24 months warranty</li> </ul>			
12	<p>UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 x IEC output sockets</li> <li>• Format: Desktop <ul style="list-style-type: none"> <li>- No magnetic field emissions – can be placed directly next to a PC</li> </ul> </li> <li>• Cold start – UPS can be started without utility present</li> <li>• IEC certified for safety</li> <li>• Single Phase Output Voltage – 220/230/240V</li> <li>• AVR (Automatic Voltage Regulation)</li> <li>• Power: minimum 700VA/420W</li> <li>• Runtime: minimum 5 minutes runtime at typical load</li> <li>• Commercial warranty: 24 months</li> </ul>			

3

## **2.1. Training**

- No training is foreseen under the scope of this contract.

## **2.2. Contractors's Warranty**

- The contractor's warranty must remain valid for one year after provisional acceptance.
- In-warranty replacement or repair of a defective product shall be provided with no cost.

## **2.3. After-sales Service**

- No after-sales services are foreseen under the scope of this Contract.

## **2.4. Place of delivery**

The items should be delivered at the:

**Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management  
Veterinary Directorate\***

\*The exact addresses will be communicated within the Commencement Order.

Contact Person: Mr Budimir Plavsic

**Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management  
Veterinary Directorate  
Omladinskih brigade 1, 11 070 New Belgrade - Serbia**

## **2.5. Visibility**

All equipment must have a durable self-adhesive EU visibility logo.

The Contractor shall produce a draft of the layout and submit it for approval by the Contracting Authority prior to production / delivery.

The Contracting Authority shall advise the successful bidder on the exact dimension, layout, colour regime and wording/symbols of these self-adhesive stickers upon contract signature.

The Contractor will provide to the Project Manager documentary proof signed by Beneficiary that the EU visibility stickers have been submitted as foreseen above as part of their application for Provisional Acceptance. The design of the EU visibility sticker must be approved by Project manager in advance.

All supplies must comply with the generic Visibility policies in force within the scope of external aid contracts financed from the EU general budget; tenderers will thus be aware that certain visibility rules apply and that the guidelines and manuals concerned may be found in the EUROPEAID website, at: [http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index_en.htm).

3